URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 530

GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom	Seduta del	Uhr – ore
02.11.2026		**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind: / **Sono presenti:**

		abwesend/assente:
Othmar Stampfer	Bürgermeister	sindaco
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin	vicesindaco
Nora Künig	Gemeindereferentin	assessore comunale
Peter Kompatscher	Gemeindereferent	assessore comunale
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent	assessore comunale
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent	assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindesekretär**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand: / **Oggetto:**

Matr. Nr. 1924: Erhöhung mit gleichzeitiger Neufestlegung der Arbeitszeit mit Beginn ab 01.01.2027

N.matr. 1924: Aumento con contemporanea ridefinizione dell'orario di lavoro a partire dal 01/01/2027

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:	**15.11.2026**	Questa delibera è eseguibile il:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:	**04.11.2026**	Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

In den geltenden Stellenplan des Personals der Gemeinde Völs am Schlern, dessen letzte Änderung vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 25 vom 15.07.2026 genehmigt wurde, wurde eingesehen.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 35 vom 27.01.2025 wurde die Arbeitszeit der Matr.Nr. 1924 mit Wirkung 01.02.2025 von 19 auf 24 Wochenstunden erhöht.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 2 vom 12.01.2026 wurde das Ausmaß der Teilzeitbeschäftigung der Matr.Nr. 1924 um weitere 3 Stunden für einen befristeten Zeitraum mit Beginn ab 01.02.2026 und bis zum 31.12.2026 auf 71,05 % (27 Wochenstunden) erhöht.

Um den Erfordernissen der Verwaltung nachzukommen und zum Zwecke der Beibehaltung angemessener quantitativer und qualitativer Leistungen in den demographischen Ämtern, erachtet es die Gemeinde im Einvernehmen mit der Matr.Nr. 1924 als sinnvoll, die Arbeitszeit mit 71,05 % (27 Wochenstunden) mit Beginn ab 01.01.2027 auf unbestimmte Zeit neu festzulegen.

Die Anstellung erfolgt unter Einhaltung der Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 13. April 2017, Nr. 15.

Nach Einsichtnahme in:

- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.d.g.F.
- Den geltenden Stellenplan der Gemeinde Völs am Schlern.
- Den Art. 20 des BÜKV vom 12.02.2008.
- Die Personaldienstordnung der Gemeinde Völs am Schlern, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 30.06.2014.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3.

Riferisce il Sindaco Othmar Stampfer.

Vista la pianta organica vigente del personale del Comune di Fiè allo Sciliar, la cui ultima modifica è stata approvata dal Consiglio comunale con delibera n. 25 del 15/07/2026.

Con delibera della Giunta comunale n. 35 del 27.01.2025 è stato aumentato l'orario di lavoro del n.matr. 1924 da 19 a 24 ore settimanali a partire dal 01/02/2025.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 2 del 12/01/2026, l'orario di lavoro a tempo parziale della matricola n. 1924 è stato aumentato di ulteriori 3 ore settimanali, per un periodo determinato con decorrenza dal 01/02/2026 fino al 31/12/2026, raggiungendo il 71,05% dell'orario a tempo pieno (27 ore settimanali).

Al fine di far fronte alle esigenze dell'amministrazione e di garantire il mantenimento di adeguati livelli quantitativi e qualitativi dei servizi presso gli uffici demografici, il Comune, d'intesa con la matricola n. 1924, ritiene opportuno rideterminare a tempo indeterminato l'orario di lavoro nella misura del 71,05% (27 ore settimanali) a partire dal 01/01/2027.

La presente assunzione avviene nel rispetto dei parametri per la definizione delle piante organiche dei comuni ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia del 13 aprile 2017, n. 15.

Visto:

- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.
- La vigente pianta organica del personale del Comune di Fiè allo Sciliar.
- L'art. 20 del CCI del 12/02/2008.
- L'ordinamento del personale del Comune di Fiè allo Sciliar, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 21 del 30.06.2014.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Re-

Mai 2018 Nr. 2 i.d.g.F. und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 30.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (f4ApZhCI2MxbNs79oahp/CFr04pXjI/FvtPUEppZejA=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 29.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (Hme7YjG9SYm8I+a3ylwqUdAekNSQL+xbgfUYXR6E+lg=).

gionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.:

- parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 30.10.2026, impronta digitale del parere (f4ApZhCI2MxbNs79oahp/CFr04pXjI/FvtPUEppZejA=)
- parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 29.10.2026, impronta digitale del parere (Hme7YjG9SYm8I+a3ylwqUdAekNSQL+xbgfUYXR6E+lg=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

beschließt
der Gemeindeausschuss

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Das unbefristete Teilzeitarbeitsverhältnis des/der Bediensteten mit der internen Matr.Nr. 1924, Verwaltungsassistent/in (BB 43) in der VI. Funktionsebene, mit 71,05% (27 Wochenstunden) auf unbefristete Zeit mit Beginn ab 01.01.2027 neu festzulegen.

2. Den vorgesehenen Individualvertrag im Sinne des Art. 101 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.d.g.F. anzupassen.

3. Die Eintragung bei der Pensions- und Krankenkasse erfolgt im Ausmaß der Teilzeitbeschäftigung.

4. Die Ausgabe den Personalkapiteln der Kostenstelle 10700 (Demografische Dienste) des jeweiligen Haushaltsjahres anzulasten.

5. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.d.g.F.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

la Giunta Comunale
delibera

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di ridefinire con decorrenza dal 01/01/2027, a tempo indeterminato, il rapporto di lavoro a tempo parziale del/della dipendente con matricola interna n. 1924, assistente amministrativo/a (QE 43) della VI qualifica funzionale, nella misura del 71,05% (27 ore settimanali).

2. Di adattare il previsto contratto individuale ai sensi dell'art. 101 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.

3. L’iscrizione previdenziale ed assistenziale avviene nella misura del lavoro a tempo parziale.

4. Di imputare la spesa ai capitoli del personale del centro di costo 10700 (servizi demografici) del rispettivo esercizio.

5. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell’art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)